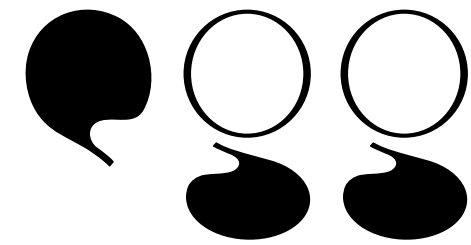


SHISEIDOGALLERY

shiseido

art

17th



林田 真季 展
Maki Hayashida

野村 在 展
Zai Nomura

岩崎 宏俊 展
Hirotoishi Iwasaki

ごあいさつ

資生堂ギャラリーは、1919年のオープン以来「新しい美の発見と創造」という活動理念のもと、アートによる美しい出会いや経験を人びとに提供する活動を続けてきました。

shiseido art egg（シセイドウアートエッグ）は、資生堂が新進アーティストを応援する公募プログラムで、人びとの感性と多様な価値観を刺激し、新たな美の可能性を押し広げるアーティストに個展開催の機会を提供しています。2006年にスタートして以来、延べ48名（組）のアーティストが個展を開催、その後も活躍の幅を広げています。

17回目となる今回は、全国各地から351件の応募をいただきました。今回も資生堂ギャラリーの空間を活かした独創的なプランが多く提案されましたが、選考の結果、独自の視点で今日の世界を見つめ、時代が抱える不安や困難に真摯に向き合い、そこから新しい価値観や美意識を表現している林田 真季（はやしだ まき）、野村 在（のむら ざい）、岩崎 宏俊（いわさき ひろとし）の3名が入選となりました。

林田 真季 展（2024年1月30日～3月3日）からスタートし、野村 在 展（2024年3月12日～4月14日）、岩崎 宏俊 展（2024年4月23日～5月26日）と開催し、ここにその成果の記録をお届けします。本書を通じて、shiseido art eggの活動、選出された3名のアーティストの作品、そして本展覧会について、理解を深めていただければ幸いです。

最後になりましたが、本展開催にあたりご協力を賜りました多くの皆様に心より御礼申し上げます。

2024年10月
株式会社 資生堂
アート&ヘリテージマネジメント部

Foreword

Since 1919, the Shiseido Gallery has been offering exquisite, memorable encounters and experiences through art in accordance with its mission to “discover and create new beauty. ”

“shiseido art egg” is an open-call program in which Shiseido supports emerging artists whose creations stimulate the senses and offer different and diverse values, expanding the possibilities for new kinds of beauty, the opportunity to showcase their work in solo exhibitions. Since the program was launched in 2006 a total of 48 artists / artist units have presented their work in this manner, and gone on to grow their presence on the art scene.

This edition of “shiseido art egg,” the 17th, attracted 351 entrants, from which three were selected: Maki Hayashida, Zai Nomura, and Hirotooshi Iwasaki. Entries were judged on whether they offered an original perspective on today’s world, and engaged earnestly with contemporary struggles and uncertainties to express new values and a new kind of aesthetic awareness.

Maki Hayashida Exhibition (January 30 – March 3, 2024) took place first, followed by Zai Nomura Exhibition (March 12 – April 14, 2024) and Hirotooshi Iwasaki Exhibition (April 23 – May 26, 2024). The results are recorded here, with the aim of deepening understanding of the role of shiseido art egg, the works of these three artists, and their exhibitions.

Last but not least, we would like to express our sincere gratitude to everyone who cooperated inholding this exhibition.

October 2024
Art & Heritage Management Department
Shiseido Company, Limited

Water & Mountains: エコロジーと社会をめぐる ワンダーランド
Water & Mountains: A Wonder-Land on Ecology and Society
林田 真季 Maki Hayashida



Water & Mountains: エコロジーと社会をめぐる ワンダーランド

Water & Mountains: A Wonder-Land on Ecology and Society

林田 真季 Maki Hayashida

《Water Wonderland》
2022-2023
インクジェット・プリント（3点組）、シングルチャンネル・ビデオ、サウンド
1,875 x 1,500 mm（各）
シリーズ《Water Wonderland》（2022-2023年）より

Inkjet print (as a set of 3), single channel video with sound
1,875 x 1,500 mm (each)
From the series "Water Wonderland," 2022-2023



左：《LOOKOUT #2-4》
2023
ゼラチン・シルバー・プリントに手彩色
10 x 8 inch（各）
シリーズ 〈Water Wonderland〉（2022-2023 年）より
Hand-tinted gelatin silver print
Unique piece
10 x 8 inch (each)
From the series "Water Wonderland," 2022-2023



右：《LOOKOUT #1》
2023
壁紙にインクジェット・プリント
1,300 x 1,050 mm
シリーズ 〈Water Wonderland〉（2022-2023 年）より
Inkjet printing on wallpaper
1,300 x 1,050 mm
From the series "Water Wonderland," 2022-2023

《The Stacks》
2023
スチールプレート 21 枚、灰を混ぜたインク、紙
420 x 297 mm（各プレート）、75 x 200 mm（各テキスト作品）
シリーズ 〈Beyond the Mountains〉（2019-）より
21 steel plates, ink mixed with ash on paper
420 x 297 mm (each plate), 75 x 200 mm (each text work)
From the series "Beyond the Mountains," 2019-ongoing



《Re-collection V #1-7》
2023
Polaroid Blue 600 Film をデジタル処理、
インクジェット・プリント、ポリエステル
2,000 x 1,000 mm（各）
シリーズ 〈Water Wonderland〉
（2022-2023 年）より
Polaroid Blue 600 Film reworked digital
on polyester
2,000 x 1,000 mm (each)
From the series "Water Wonderland,"
2022-2023



上：《Re-collection IV #1-6》
2023
インクジェット・プリント、アクリル
100 x 100 x 20 mm（各）
シリーズ 〈Water Wonderland〉（2022-2023 年）より
Inkjet print on acrylic
100 x 100 x 20 mm (each)
From the series "Water Wonderland," 2022-2023



下：《Re-collection I》
2023
インクジェット・プリント、ライトボックス
1,200 x 1,200 x 100mm
シリーズ 〈Water Wonderland〉（2022-2023 年）より
Inkjet print on lightbox
1,200 x 1,200 x 100mm
From the series "Water Wonderland," 2022-2023

《Re-collection III #5, #3, #4, #1, #2》
2023
インクジェット・プリント、ヴィンテージ額縁
210 x 210 mm（各）
シリーズ 〈Water Wonderland〉（2022-2023 年）より
Inkjet print in vintage frame
210 x 210 mm (each)
From the series "Water Wonderland," 2022-2023



林田 真季 展

「Water & Mountains: エコロジーと社会をめぐるワンダーランド」

林田 真季は、今日の消費社会の現実に横たわる複雑な問題の深奥へと分け入る。写真メディアの「記録性」と「表現性」という境界を意識しつつ、抉じ開けようとするのは、リサーチと真実の間にあるギャップだ。その裂け目には、環境問題という社会的テーマに根差してはいるものの、フィクションや主観的推測によって、幾つもの層を跨ぐ複数の糸が引き寄せられる。

林田は、イギリス沿岸部にある過去のごみ埋立地と日本の不法投棄をリサーチし、それぞれ〈Water Wonderland〉(2022–2023年)、〈Beyond the Mountains〉(2019年～)というプロジェクトを継続してきた。テーマは、社会科学用語である「意図せざる結果」の法則を消費社会の現実のなかに見出すこと。人間の意図的な行動の結果がしばしば予期せぬものであり、結果的には状況を悪化させてしまう可能性を表す。

本展では、大展示室奥の壁に、イギリスのごみ埋立地の一つを写したゼラチン・シルバー・プリントに手彩色と他の複数の埋立地のプロジェクションによるレイヤーで虚構性を高めた大型作品《Water Wonderland》。対面の壁には、〈Beyond the Mountains〉から東京23区にある全21の清掃工場の煙突を撮影した21枚のフォトエッチング・スチールプレートによる作品《The Stacks》。その付随するフレームには、21の工場名と煙突の高さがミニマムな情報として収められていた。これらの大型作品が生み出すコントラストは、緊張と没入感を与える一方で、空間を満たす埋立地の鳥たちの鳴き声が、重たいテーマへの近づき易さに一役買っていた。《Re-collection》と名付けられた小展示室の作品群には、イギリスでのリサーチ過程で生じた、林田の生きた感覚的な出会いが消化されたモノたちが犇めいていた。ガラスびんの破片、混ざり合うはずのないカラーフィルムシステムと白黒現像液が偶然混ぜ合わされたことによって生まれたPolaroid Blue 600 Film、期限切れカラー印画紙、過去には存在しなかったプラスチック素材。これらの縫れ合うインスタレーションは、触覚的で嗅覚的な豊かな感覚を呼び起こし、単なる記録や再現でなく、物質性や意味の曖昧さをも引き起こすという写真メディアの両価性を意識させる。

今回の作品にはどれも傍らに作家によるテキストが一体となって添えられていた。イメージと言葉はともに絡み合うが、読み込むとそれらはまるで異なるものに見え、その奥にある問いかけや注目を促す効果を得ていたことは確かだ。林田作品の豊かな可能性は、リサーチによる情報がイメージに落とされる時でなく、作家の特異な思考を通じて観る者に沈黙と不透明さの瞬間をもたらす時に生まれる。林田の今後の作品展開に期待したい。

Maki Hayashida

Water & Mountains: A Wonder-Land on Ecology and Society

Maki Hayashida delves deep into the complex issues that underlie the reality of today’s consumer society. While being conscious of the boundary between the “documentary” and “expressive” aspects of the photographic medium, what she seeks to reveal is the gap between research and truth. Pulled into this rift are multiple threads, which although rooted in the social theme of environmental issues, traverse a great number of layers through fiction and subjective speculation.

Hayashida conducted research into historic coastal landfill sites in the UK and the illegal disposal of waste in Japan, and has respectively continued to work on the projects “Water Wonderland” (2022–2023) and “Beyond the Mountains” (2019~). The theme of these projects is to discover the law of “unintended consequences” in the reality of consumer society. The sociological concept describes the consequences of deliberate actions as often being unexpected, and the possibility of ultimately resulting in perverse effects that may worsen the situation.

Presented on the back wall of the large gallery space in this exhibition is the large-scale work *Water Wonderland*, a gelatin silver print of one of the landfills sites in the UK, which has been hand-colored and layered with projections of several other landfill sites to enhance its fictionality. On the opposite wall is the work *The Stacks* from the series “Beyond the Mountains,” in which the chimneys of all 21 incineration plants jointly operated by Tokyo’s 23 wards are respectively depicted on steel plates used for photoetching. The accompanying frames each contained minimal information, such as the names the plant and the height of the chimney. The contrast created by these large works generated a sense of tension and immersion, while the chirping of birds recorded at the landfill site sounded throughout space and contributed to making this heavy theme more approachable. The works in the small gallery space titled *Re-collection*, were filled with objects that were the result of Hayashida’s digestion of the physical, sensory encounters that she had experienced during the process of her research in the UK. From fragments of glass bottles to Polaroid Blue 600 Film invented by accidentally mixing a color film system and black-and-white developer which should not have

happened, expired color photographic paper, and plastic materials which did not exist in the past—the installation in which these elements intertwine evoke a rich sense of the tactile and olfactory, and make us aware of the ambivalence of the photographic medium, which is not merely a record or reproduction, but also causes ambiguity in materiality and meaning.

Each work in the exhibition was accompanied by a text written by the artist. The images and words are intertwined, yet when read closely they appeared to be completely different things, certainly having the effect of prompting questions and drawing attention to what lies behind them. The rich potential of Hayashida’s work is created not when information from research is reduced to images, but when the artist’s unique way of thinking brings about moments of silence and uncertainty to the viewer. We look forward to seeing how Hayashida’s work will further evolve and develop in the future.

林田 真季 (はやしだ まき)	主な活動	Maki Hayashida	Career highlights to date
	2023 アルル国際写真フェスティバル LUMA Rencontres Dummy Book Award 入選		2023 LUMA Rencontres Dummy Book Award, Les Rencontres d'Arles, shortlist, France
1984 大阪府生まれ	2021 KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭「KG+SELECT」参加	1984 Born in Osaka	2021 Exhibition “KG+SELECT” KYOTOGRAPHIE International Photography Festival, Kyoto, Japan
2007 関西学院大学総合政策学部卒業		2007 BA Policy Studies, Kwansei Gakuin University	
2023 ロンドン芸術大学ロンドン・カレッジ・オブ・コミュニケーション MA Photography 修了 東京都在住		2023 MA Photography, London College of Communication, University of the Arts London Lives in Tokyo	



君の存在は消えない、だから大丈夫
- It's OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone-

野村 在 Zai Nomura



《Untitled》
 (君の存在は消えない、だから大丈夫)
 (It's OK, the fact you exist will never fade
 even though this universe will be gone)
 2024
 DNA データ、穿孔テープ打刻機、
 マイクロコンピューター、紙、プロジェクター
 DNA data, punched tape machine,
 microcomputer, paper, projector

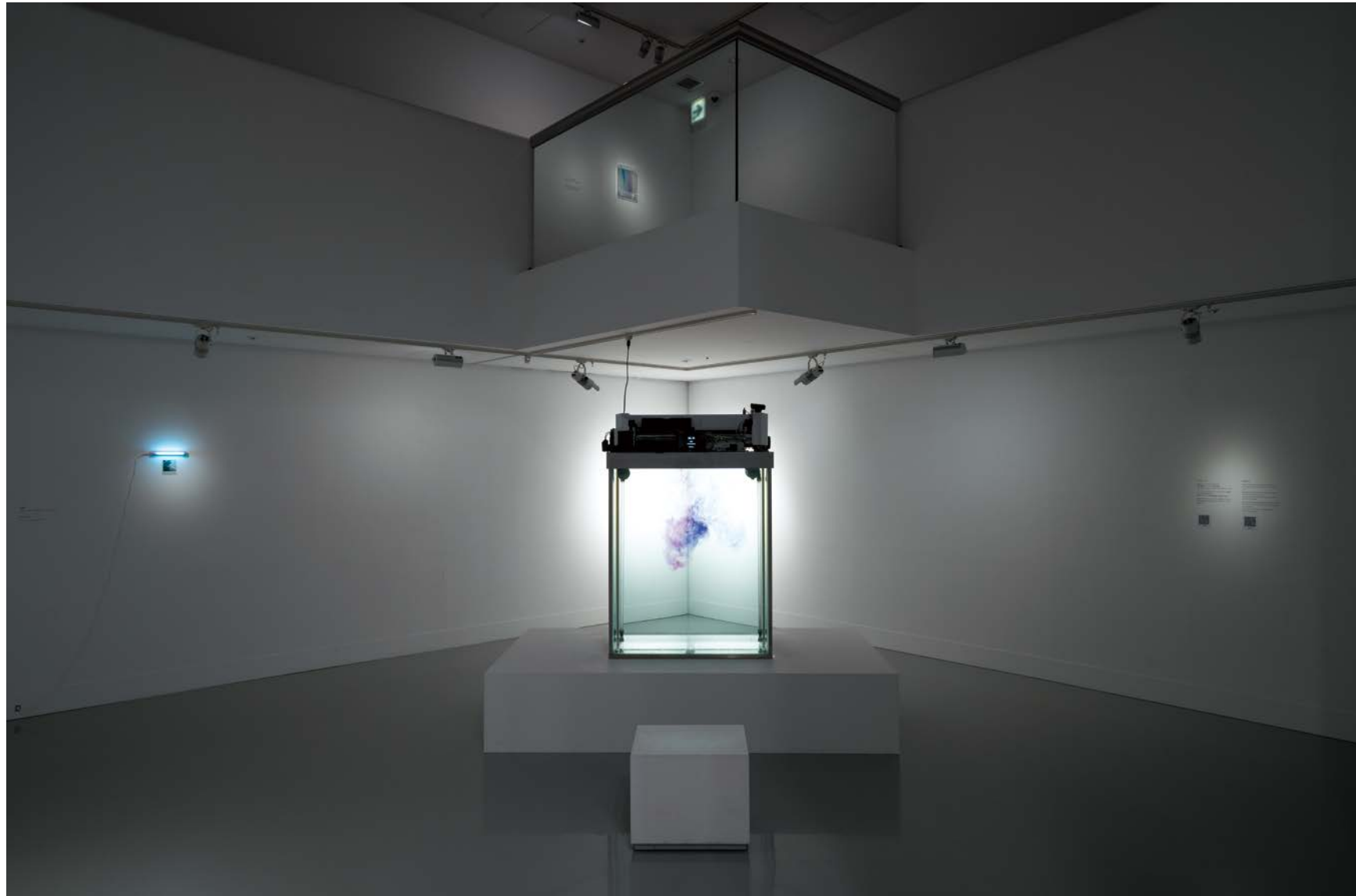


《バイオフィォトンはかくも輝く》
 Biophoton has been shining like this
 2024
 ガラス、UV-ピグメント印刷、
 燃やされたビンテージのポートレート写真、
 アクリルボックス
 Burned vintage portrait photography,
 UV-pigment print on glass, acrylic box

右上：《ギフト》*Gift*
 2024
 誰にも読まれなかった手紙、
 ガラス、ガラス玉、ステンレス
 Letters that never reached to anyone,
 glass box, glass ball, stainless steel

右中：《寒槽》*Kantsubaki*
 2024
 ポラロイドフィルム、紫外線ライト、ケーブル
 Polaroid film, UV-light, cable

右下：《ファントーム》*Fantôme*
 2024
 水槽、水、インクジェットプリンター、
 LED 有機モニター、オゾン発生装置、
 マイクロ コンピューター、インターネットクラウド
 Water tank, water, inkjet printer, LED monitor,
 ozone generator, microcomputer, internet cloud



《バイオフィォトンはかくも輝く》
 Biophoton has been shining like this
 2024
 ガラス、UV-ピグメント印刷、
 燃やされたビンテージのポートレート写真、
 アクリルボックス
 Burned vintage portrait photography,
 UV-pigment print on glass, acrylic box

野村 在 展

「君の存在は消えない、 だから大丈夫」 - It's OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone-」

ニューヨークと神戸を拠点に活動する野村 在は、写真や彫刻を素地とした様々なメディウムを通して、生と死やその間に横たわるものを露わにすることを試みてきた。

本展では、人が存在した痕跡の記録と記憶をテーマに、資生堂ギャラリーの空間に、過去、現在、未来の不可逆的な時間の流れを交差させると共に、実体と実体でないものが溶け合うインスタレーションを作り上げた。

大展示室には、高い天井から吊された打刻機が、人間のDNAデータを半透明のテープにパンチする作品、《Untitled》（君の存在は消えない、 だから大丈夫）を設置した。心拍のリズム音と共に、約90年かけて人のDNAデータを記録する本作は、打刻が完了したパーセンテージを壁に投射し、未来にたどり着くゴールまでの距離を知らせた。また、天井から床につたうテープは、しなやかな螺旋を描きながら、完成形を予測できない立体作品を作り続けた。

向かいの壁には、鮮やかな色彩が印象的なガラスの作品、《バイオフィォトンはかくも輝く》を展示した。様々な形状の本作は、野村が過去120年間に亘り撮影された世界中のポートレートを収集し、それらを1枚ずつ燃やした時の炎を長時間露光により撮影。現像したネガをガラスに定着した作品だ。炎に姿を変えた写真の主人公につけられたサブタイトルからは、当時の人々の生き生きとした様子が想起できる。彼らが存在した証とも言えるだろう。

もう一方の壁には、《ギフト》の3作品を展示した。誰にも届くことのなかった手紙を点字に翻訳。小さなガラス玉を点字としてガラス箱の内側に鏡文字のように装着した。光によって表情を変える美しく儚い作品だ。

小展示室には、亡くなった方の写真を水に印刷する装置、《ファントム》を設置した。インターネットや会場のQRコードから、誰もが参加できる作品である。参加者から提供された大切な人の写真は、紙の代わりに水槽の中で形成される水の膜に印刷される。インクは滴となって水の膜に接し、大切な人の気配や面影となって水槽の中でゆっくり漂い、やがて消えていく。

誰もがいつかは経験する大切な人との別れ。本展では、かけがえのない人との記憶を繋ぐ作品に参加し、自身の体験を重ねる仕組みが鑑賞者の心を深く揺さぶった。また、シンプルで洗練された空間には、鑑賞者の思考が入り込める余白が設けられ、人々を巻き込みながら開かれたアートを体験する機会となった。

普遍的なテーマである人間の本質や、存在のあり方に対する野村の探求は続いていく。それらはどのように作品にインストールされ、昇華していくのだろう。これからの新たな展開が楽しみである。

Zai Nomura

It's OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone

Zai Nomura, who lives and works in New York and Kobe, has attempted to shed light on life, death, and what lies in between through a variety of mediums that draw upon photography and sculpture. For this exhibition, the artist explored the theme of recording and remembering the traces of human existence, creating an installation in the space of the Shiseido Gallery in which the irreversible flow of time of past, present, and future intersects, and the tangible and the intangible blend together.

In the large gallery space, a punched tape machine suspended from the high ceiling imprinted human DNA data onto translucent tape in the work, *Untitled (It's OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone)*. In this work, which records a person’s DNA data over a period of about 90 years in accordance with the rhythmic sound of a heartbeat, the percentage of the imprinting completed was projected onto the wall, indicating the distance to the goal to be reached in the future. The tape that trailed from the ceiling to the floor formed a sinuous spiral, creating a three-dimensional work whose final form was impossible to predict.

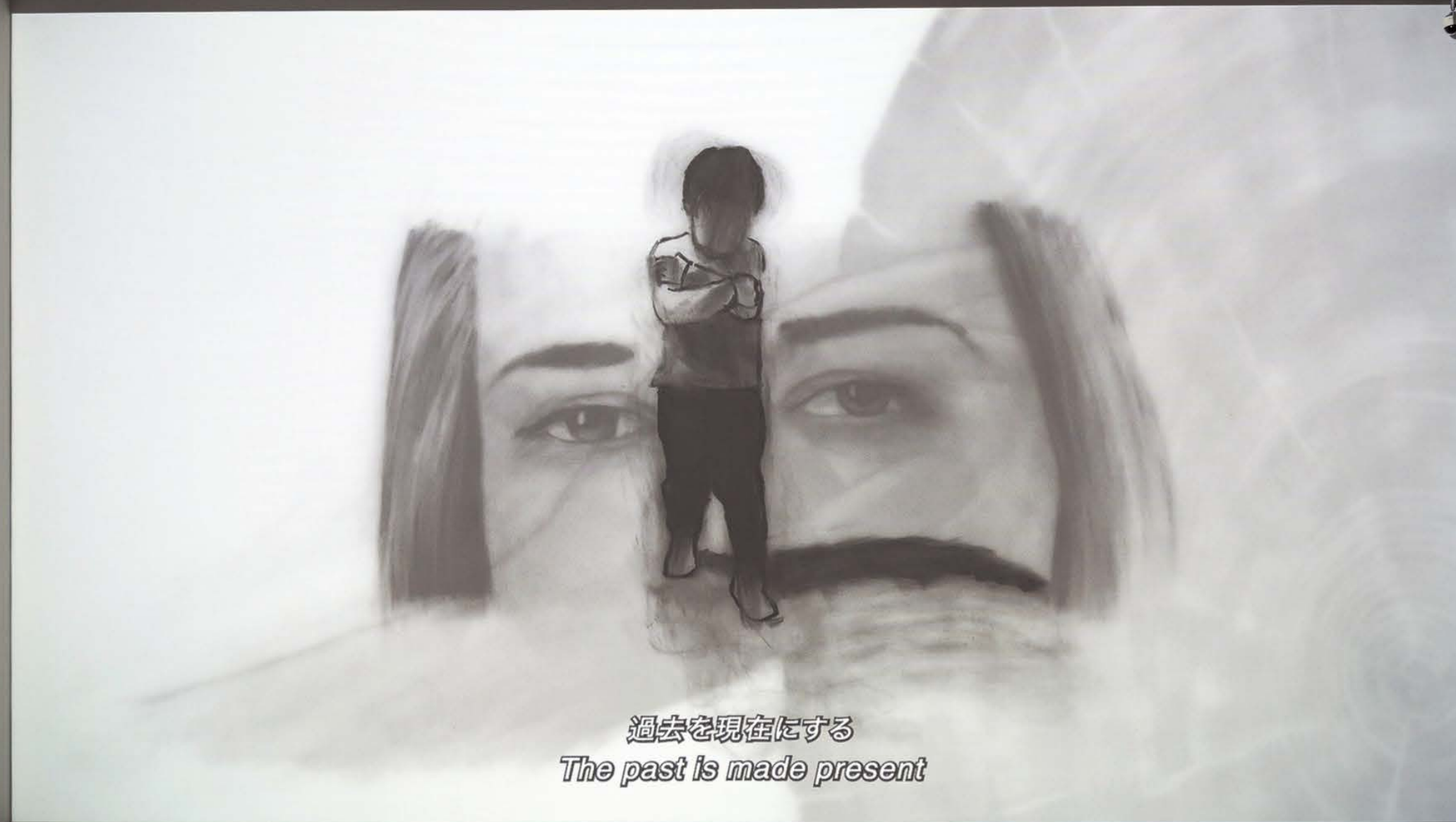
On the opposite wall was the strikingly vivid and colorful glass work, *Biophoton has been shining like this*. For this work, which takes on a variety of forms, Nomura collected portraits from around the world taken over the past 120 years and burned them one by one and photographed the flames using long exposure. These developed films are affixed to the glass using UV-pigment printing. The subtitle that Nomura gave to the subjects of the photographs, who have been transformed into flames, evoke the vibrancy of these people at that time. The work could indeed be regarded as a testimony of their existence.

Displayed on the other wall were three works from the series *Gift*. Letters that were never delivered to anyone were translated into braille. Small glass balls arranged to form braille are attached to the inside of a glass box like mirror writing. It was a beautiful and ephemeral work that changed appearance depending on the light.

Fantôme, a device that prints photographs in water of those who have passed away, was installed in the small gallery space. Anyone could

野村 在（のむら ざい）	主なグループ展
1979　兵庫県生まれ	2022　「At Six and Seven」（アルテリア・ギャラリー、ニューヨーク）
2009　ロンドン大学ゴールドスミス校　MFA 取得	2022　「Séance Fiction」（ファイザービル、ニューヨーク）
2013　武蔵野美術大学造形研究博士後期課程造形芸術専攻作品制作研究領域修了	2018　「みなとメディアミュージアム2018」（ひたちなか市那珂湊地区、茨城）
兵庫県・ニューヨークの二拠点に在住	2016　「あいちトリエンナーレ2016」（岡崎シビコ、愛知）
主な個展	主な受賞・助成歴
2024　「Can't Remember I Forgot You　－ 忘れたことすら、覚えていない」（トーキョーアートズアンドスペース本郷、東京）	2020－2021　「第15回アルテ・ラグーナ賞」ファイナリスト
2021　「Echoes」（Ulterior Gallery、ニューヨーク）	2019－2020　「令和元年度文化庁新進芸術家海外研修制度」（ニューヨーク）
2018　「『鏡と穴－彫刻と写真の界面』vol.7 野村在」（gallery αM、東京）	
2017　「Can't rewind it　－巻き戻せない－」（双ギャラリー、東京）	

Zai Nomura	Selected group exhibitions
	2022　“At Six and Seven,” Ulterior Gallery, New York
1979　Born in Hyogo	2022　“Séance Fiction,” Pfizer Building, New York
2009　MFA at Goldsmiths, University of London	2018　“Minato Media Museum 2018,” Nakaminato area of Hitachinaka city, Ibaraki
2013　Ph.D. in Fine Arts at Musashino Art University	2016　“Aichi Triennale 2016,” Okazaki CIBICO, Aichi
Lives in Hyogo and New York	
Selected solo exhibitions	Awards and Grants
2024　“Can't Remember I Forgot You”, Tokyo Arts and Space Hongo, Tokyo	2020－2021　Finalist, “15th Arte Laguna Prize”
2021　“Echoes”, Ulterior Gallery, New York	2019－2020　“Program of the Overseas Study for Upcoming Artists (New York, USA),” Agency for Cultural Affairs, Japan
2018　“‘Mirror Behind Hole: Photography into Sculpture’ vol. 7 Zai Nomura,” gallery αM, Tokyo	
2017　“Can't rewind it”, Soh Gallery, Tokyo	



過去を現在にする
The past is made present

過去を現在にする
The past is made present

ブタデスの娘 / Daughter of Butades

岩崎 宏俊 Hirotohi Iwasaki

《ブタデスの娘》のための原画 #1
Picture #1 for Daughter of Butades
 2024
 木炭、紙
 Charcoal on paper



《ブタデスの娘》のための原画 #2
Picture #2 for Daughter of Butades
 2024
 木炭、紙
 Charcoal on paper



《スキア》*Skia*
 2024
 アクリルにプリント、LED ライト
 Acrylic print, LED light



上（壁面）：《半透明の記憶》
Translucent Memories
 2024
 アクリルにプリント
 Acrylic print
 中・下：《ブタデスの娘》のためのゾートロープ
Zoetrope for Daughter of Butades
 2024
 紙、鉄
 Paper, Iron

岩崎 宏俊 展

「ブタデスの娘／Daughter of Butades」

岩崎 宏俊は、実写映像をトレースしてアニメーションを制作するロトスコープという手法に着目し、芸術表現としての可能性を探求している。本展のタイトルは、プリニウスが記した『博物誌』の中の神話に由来する。古代ギリシアの陶工・ブタデスの娘が恋人と離別する際に、壁に映った彼の「影（スキア）」をなぞり写しとどめた。これが絵画の起源とされる。本展で岩崎は、パンデミックの影響で会うことが叶わなくなった人や風景の映像をトレースしアニメーションを制作している。その創作過程を「追憶」と捉え、ブタデスの娘の行為と重ね合わせた。不在ををしるし、とどめること、そこに描くことの根源（アルケー）を見出し、同時に私たちの記憶の在り方を問おうと試みた。

大展示室の大きな壁面には、本展のタイトルでもあるアニメーション《ブタデスの娘》を投影した。「彼」は、映像をなぞり記憶に思いをめぐらす。何気ない日常、亡くした祖母のこと…なぞることで、記憶は過去や現在、未来をも行き来する。アニメーションと呼応するように、西脇 順三郎の詩が響く。実写映像の持つ運動性と絵画的イメージの混淆が生じ、実在と不在の間の表象が立ち現れるようであった。向かいの壁面には《スキア》を展示した。《ブタデスの娘》の一場面をアクリル板に転写し、光を当てることでその影を浮かび上がらせた作品である。影となった少年は、元の映像よりも成長したように見え、記憶やイメージの変容における時間の様相について示唆を与えるものとなった。

小展示室では、アクリル板によるインスタレーション《半透明の記憶》とゾートロープ作品を展示した。《半透明の記憶》ではイメージが半透明という、見えると見えないのあわいに浮かび上がり、それらが連続性を帯びたシーンとなって現れる。まるで私たちの記憶のようで、あわいに散らばる断片が集積し、重なり、つなぎ合わされる様が見てとれた。

踊り場には《ブタデスの娘》のための原画二点を対比するように展示した。岩崎は制作過程で、一枚の紙に描いては消してを繰り返す。紙には消し跡が残り、その痕跡は「追憶」の軌跡となる。一点は映像の時間軸通りに描いたもので「過去」が痕跡として残り、もう一点は時間軸の逆から描いたもので「未来」が予兆のように現れるものであった。

本展は一本のアニメーションを軸に、そのコンセプトを掘り下げるように空間が展開され、没入的な鑑賞体験を与えるものとなった。今回の展覧会をきっかけに、アニメーションがアートとどのように接続し得るのか、その可能性を探るべく、岩崎には今後更なる挑戦を期待したい。

Hirotoishi Iwasaki

Daughter of Butades

Hirotoishi Iwasaki focuses on the rotoscoping technique, in which live-action footage is traced to create animation, and explores its potential as means of artistic expression. The title of the exhibition is derived from a myth contained in *Natural History* (Volume 35), a book by the ancient Roman writer Pliny the Elder (23-79AD). In the ancient Greek city of Corinth, the young daughter of a potter named Butades, when being separated from her lover, traced the contours of his shadow (*skia*), cast on the wall by a lamp. This drawing is said to be the origin of painting. For this exhibition, Iwasaki created an animated work by tracing footage of people and landscapes that he was unable to see as a result of the pandemic. Iwasaki use of this process as a form of reminiscence is akin to the drawing by the daughter of Butades. The work, while focusing on the origin (*arche*) of marking and retaining absence through the act of depiction and creation, attempted to examine the nature of memory.

The animation work *Daughter of Butades*, which is also the title to the exhibition, was projected onto the large wall of the main gallery space. “He” ruminates on his memories as he traces the outline of a motif, recalling things like everyday landscapes and his late grandmother. By tracing the images, his memories move back and forth from the past to the present and onto the future. Poetry by Junzaburo Nishiwaki resonates in response to the animation. The kinetic nature of the live-action footage intermixed with the painterly images seemed to create a representation that lay somewhere between actuality and absence. Presented on the opposite wall was the work *Skia*. This work was made by transferring a scene from *Daughter of Butades* onto an acrylic panel and shining a light on it to project its shadow on the wall. The boy who has become a shadow appears to have grown more mature than he is portrayed in the original footage, suggesting the aspect of time in the transformation of memories and images.

An installation consisting of acrylic panels entitled *Translucent Memories* and a zoetrope work were presented in the smaller gallery space. In *Translucent Memories*, a series of individual images that are translucent and thus reside in the space between the visible and the invisible, are

layered and connected to assume the appearance of a continuous scene. The work in this sense is akin to our memories, which are created when a number of scattered fragments are accumulated, layered, linked, and connected.

Two original drawings for *Daughter of Butades* were displayed on the landing in a contrasting manner. Iwasaki created his animation work through drawing and shooting a scene on a sheet of paper before erasing the images and repeating the same process over and over again. As a result, erasure marks from the series of images remained, these traces of which form a trajectory of “memory.” While one was drawn in accordance with the timeline of the footage, leaving traces of the “past,” the other was drawn by tracing the timeline in reverse, enabling the “future” to emerge as a kind of premonition.

This exhibition was centered around a single animation work, and the space was developed so as to delve deeper into its concept, providing an immersive viewing experience. We look forward to seeing Iwasaki use this exhibition as a starting point to take on further challenges in the future to explore the possibilities of how animation can connect with art.

岩崎 宏俊（いわさき ひろとし）

1981 茨城県生まれ
2006 多摩美術大学美術学部情報デザイン学科芸術専攻卒業
2008 東京藝術大学大学院美術研究科先端芸術表現修了
2019 東京藝術大学大学院美術研究科先端芸術表現領域博士後期課程修了
愛知県在住

主な個展

2015 「詩的図像学／岩崎宏俊 展」（東横イン元麻布ギャラリー、山梨）
2012 「into silence」（GALLERY TERRA TOKYO、東京）
2011 「みえない時間」（GALLERY TERRA TOKYO、東京）

主なグループ展

2020 先端芸術2020／アペラシオンAPPARATION（東京藝術大学大学美術館陳列館、東京）
2019 Motion Studies: Five Contemporary Animators（Schick Art Gallery at Skidmore College、アメリカ）
2016 二十四分之一的殘影（府中 15、台湾）

受賞歴

2023 東京ADC 2023 ADC 賞
THE ONE SHOW 2023 Gold, Bronze
NY ADC 2023 Silver, Bronze
2015 Holland Animation Film Festival 2015 non-narrative short グランプリ
10th TAGBOAT AWARD グランプリ
2010 イメージフォーラム・フェスティバル2010 大賞

Hirotoishi Iwasaki

1981 Born in Ibaraki
2006 B.F.A., Tama Art University, Department of Information Design
2008 M.F.A., Tokyo University of the Arts, Department of Intermedia Art
2019 Ph.D., Tokyo University of the Arts, Department of Intermedia Art
Lives in Aichi

Selected solo exhibitions

2015 “Poetic Iconography / Hirotoishi Iwasaki,” MOTOAZABU GALLERY, Yamanashi
2012 “into silence,” GALLERY TERRA TOKYO, Tokyo
2011 “Invisible Time,” GALLERY TERRA TOKYO, Tokyo

Selected group exhibitions

2020 “INTERMEDIA ART 2020 APPARATION,” The University Art Museum, Tokyo University of the Arts
2019 “Motion Studies: Five Contemporary Animators,” Schick Art Gallery at Skidmore College, USA
2016 “1/24 of Illusion,” FZ FIFTEEN, Taiwan

Awards

2023 ADC Award, Tokyo ADC 2023
Gold & Bronze Awards, THE ONE SHOW 2023, Silver & Bronze Awards, NY ADC 2023
2015 Grand Prix for non-narrative short, Holland Animation Film Festival 2015
Grand Prix, 10th TAGBOAT AWARD
2010 Grand Prix, IMAGE FORUM Festival 2010

第17回shiseido art egg賞 受賞

野村 在

異なるジャンルのクリエイションに関わる様々な分野で活躍する3人が審査し、3つの展覧会の中で、資生堂ギャラリーの空間に果敢に挑み、新しい価値の創造を最も感じさせた展覧会にshiseido art egg賞を贈ります。

総評

本年の審査員は鬼頭 健吾、蓮沼 執太、平藤 喜久子の3氏が務めました。審査員は各展示を鑑賞し、作家からの解説を受け、対話も行った上で審査にのぞみました。

社会的なテーマを写真というメディア自体の問題と組み合わせて表現した林田 真季、多様なメディウムを用いて人間の死と生のあり方を問いかけた野村 在、ロトスコープという手法を用いた映像作品を主軸に、描くことや記憶について問い直そうとした岩崎 宏俊。いずれも写真や映像を主な表現手法とし、過去と現在・未来を重ねながら「記憶／記録」に関する物語性を提示した展示でした。対象を俯瞰的に捉える視点も共通しており、それが鑑賞者に自身の問題として考えさせる余白を生んでいました。

大きな方向性は共通していても、リサーチに基づき、社会問題を視覚的にも美しく表現した林田、展示空間や素材を巧みに扱い、人間の本質の可視化を試みた野村、高度なアニメーション制作技術をベースにした映像と、制作プロセス自体をモチーフにした作品を展示した岩崎と、表現は三者それぞれです。いずれも充実した展示であり、審査においては、空間の使い方や、一貫したテーマ性と表現のバリエーション、将来性など、多様な角度から検討が行われました。

林田はテキストの作品としての扱いやリサーチの奥行きに拡張の余地が期待されたこと、岩崎はメイン作品の変奏でモチーフが重複したことから、空間の使い方や鑑賞者が参加したり、作品の変化を何度も見たいと思わせたりする仕組みなどが評価され、第17回shiseido art egg賞は野村 在に決定しました。

なお、3名に共通して時間性を扱うにあたっては、直線的なだけでない時間の捉え方を模索することにより、さらに発展する可能性があるとの示唆がありました。貴重なお時間を審査に費やし、多様な観点から審議を深めてくださった鬼頭 健吾氏、蓮沼 執太氏、平藤 喜久子氏に心から感謝申し上げます。

鬼頭 健吾（美術家）

愛知県生まれ。京都芸術大学大学院芸術研究科教授。99年、アーティストによる自主運営スペース「アートスペースdot」（愛知県）を設立、在学中から作家活動を開始。フラフープやシャンブーボトル、スカーフなど、ありふれた既製品を使い、そのカラフルさ、鏡やラメの反射、またモーターによる動きなど回転や循環を取り入れた大規模なインスタレーションや、立体、絵画、写真など多様な表現方法を用いた作品を発表。主な個展に「Unity on the Hudson」Hudson River Museum、ニューヨーク（2023）、「Lines」KAAT 神奈川芸術劇場、神奈川（2022）など。

蓮沼 執太（音楽家、アーティスト）

東京都生まれ。音楽作品のリリース、蓮沼執太フィルを組織して国内外でのコンサート公演をはじめ、映画、演劇、ダンス、音楽プロデュースなどでの制作多数。近年では、作曲という手法を様々なメディアに応用し、映像、サウンド、立体、 インスタレーションを発表し個展形式での展覧会やプロジェクトを行う。主なアルバムに『unpeople』(2023)、蓮沼執太フィル『symphil』(2023)。また、主な個展に『Compositions』Pioneer Works、ニューヨーク（2018）、2018年には資生堂ギャラリーにて「蓮沼執太： ～ ing」を開催。

平藤 喜久子（神話学者、國學院大學教授）

山形県生まれ。学習院大学大学院博士課程後期修了、博士（日本語日本文学）。日本神話を中心に他地域の神話との比較研究を行う。また、日本の神話、神々が表現や世の中の捉え方において、どのように取り扱われてきたのかというテーマに取り組むと共に、日本や海外の学生のために、日本の宗教文化を学ぶための教材を作るプロジェクトにも携わっている。著書に、『〈聖なるもの〉を撮る 宗教学者と写真家による共創と対話』（山川出版社、2023）、『「神話」の歩き方』（集英社、2022）、『神話でたどる日本の神々』（ちくまブリマー新書、2021）など多数。

各展覧会評

■林田 真季 展「Water & Mountains：エコロジーと社会をめぐるワンダーランド」

2024年1月30日（火）－3月3日（日）

ごみ問題に関するリサーチに視覚的解釈を加えたインスタレーションである。大展示室にはイギリスの過去の埋立地の一つを写した写真に手彩色を施し、その上にさまざまな埋立地の映像を投影。撮影地や撮影年等を曖昧にし、写真というメディアの虚構性も示した。対面の壁には東京23区の清掃工場の煙突を描いた作品を展示し、小展示室ではごみ埋立地で集めたガラス破片の写真などを並べた。清涼感のある色彩、余白を多くとった空間配置などにより、堅苦しさを感じさせずに、鑑賞者にこの問題を考えさせる余裕を発生させていた。

フィクションのつくり方に嘘がない姿勢に好感が持てるし、写真の虚構性を示しつつ、人間による利己的な行動による「意図せざる結果」について考えさせようという仕掛けも興味深かった。「アリス・イン・ワンダーランド」を踏まえた副題は、“思いがけず飛び込んだ土の中がゴミの世界だったら”などと連想させる。展示でも、自身の思考を多様な手法で展開させながら各地の問題を巡っていく、冒険的な世界を提示していた。

多様な写真表現それぞれが魅力的で、テーマには一貫性がある。視覚的に美しく、展示構成のまとまりもよい。ただ、その仕上げの美しさが個々の作品の弱さにも通じ、多少の“雑さ”や“悪さ”も必要だと感じさせた。また、テキスト量の多さは作家の熱量を示しているが、半面、やや説明過剰にもなっていた。テキスト以外の作品自体によって語らせるなどの見せ方を工夫することで、より鮮やかな展示になっただろう。文脈を無視した作品、思考するより先に偶発的に“できてしまった”作品も見てみたいと感じた。

社会問題の作品化には長い時間がかかるが、長く取り組み続けることで表現手法やテーマ性が自身の中に蓄積され、技術も上がっていく。また、より多くの場所で行うことで、作品が真の多様性を孕むようになって考えられる。継続することで拡張し、強度を増していくだろう林田の今後が期待される。

■野村 在 展「君の存在は消えない、だから大丈夫 - It's OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone-」

2024年3月12日（火）－4月14日（日）

亡くなった人の写真を水に印刷する、1人の人間のDNA情報を約90年間打刻し続ける、過去に撮影された世界中の肖像写真を燃やし、炎を長時間露光で撮影するなど、多様な手法を用いながら「人が存在した痕跡をどう記憶し、記録するか」という1つの明確なテーマを追求した。

空間の捉え方が巧みで、会場構成も洗練されていた。特に、DNA情報を打刻するテープを高い天井から吊るした作品は会場のスケールが生かされており、その打刻音が心臓の鼓動のリズムで響いていたのも、母の胎内にいるような心地よさにつながっていた。

水に写真を印刷する装置、炎の光を写した写真は、水葬やお焚き上げのイメージともあいまって「供養」「浄化」という言葉を連想させ、日本人的な死生観を呼び起こすが、同時に、死者に対する想いという人類に普遍的な感情をも浮かび上がらせた。日本の作家があまり宗教観を表出しない中で、野村の作品は国際的な言語をもち得たといえるのではないか。今回の作品のイメージ喚起力は作家の意図しないレベルまで達し、共感を引き出したと考えられる。

人の死の記録化や作品化は長く人類が行ってきた行為であり、その行為自体や光のヴィジュアル、連続的に動き続ける装置には既視感もあったが、展示全体ではオリジナルな物語性が生まれており、それらが瑕疵とはなっていない。データを物質化させて体感させる手法、亡くなった人の写真を一般から募る相互参加型の仕組み、ローテクとハイテク等、各要素のバランスもうまくとれていた。先端技術を駆使しながら技術依存になっていない点も評価できる。会期後半にはDNA情報の打刻テープは床に積み上がり、紫外線を照射しているボラロイド写真の褪色も始まった。作品の経時的変化も気になる、何度も足を運びたいくなる展示となっていた。

総合的な完成度の高さや、表現の普遍性において一歩抜きん出ていたことから、今回のshiseido art egg賞は野村 在に決定した。

■岩崎 宏俊 展「ブタデスの娘／ Daughter of Butades」

2024年4月23日（火）－5月26日（日）

実写映像をなぞっては消し、その痕跡を見せていくアニメーションを中心に構成。大展示室ではその映像作品と、同作の1シーンを壁面に影で投影した。小展示室ではアクリル板に映像中のシーンをプリントして立てかけたインスタレーション、ゾートロープ等、映像の中の要素をモチーフに展開した。

個人的な記憶から始まる映像は、鑑賞者の共感を誘う内容である。記憶とは創造的なものだという認知科学的な発想の表現でもあるためか、個人史的でありながら集合的な記憶にも見える。ただ、人物の顔を描かないことを含め、万人に受け入れられやすい表現は、印象を薄める面もある。今作ではもう少し主観を打ち出した方が、作品の本質が掴みやすくなっただろう。また、東日本大震災に関しては、立場を明確にする方が震災を扱う必然性は増したと考えられる。映像内で西脇 順三郎の詩を使った点は、文学とこの手法を組み合わせた新たな表現の可能性を感じさせた。

踊り場の原画のうち、1点は時間軸の未来側から描いて消した“未来の痕跡”となっている。発想は新鮮であり、メディア自体に含まれる時間性を効果的に見せている点も評価できる。展示構成からはトータルで1つの世界を見せようとする真剣さが伝わるが、異なるアプローチの作品も加えると、さらにテーマが深まっただろう。照明やアクリル板の床への反射など、光の使い方は巧みで印象的だった。

高いアニメーション制作技術を持ちながら、そこをあえて表に出さず、コンセプトを大切にしていた点は好ましい。一方、言葉量が多く、作品の純度が淀みかねない点は気になった。わかりやすく伝えたい欲求は消し痕をノイズにならない程度に抑えていることにも表れているが、ノイズを出すことで印象が強まる可能性もあるだろう。空間によって物語る技術を身につけることで、作家の思いはより鑑賞者に届きやすくなる。今後も粘り強く創作活動が続けていくことを期待している。

“The 17th shiseido art egg” award

Zai Nomura

The shiseido art egg award is presented the exhibition that challenged Shiseido Gallery’s space and created new values the most among three exhibitions. It is selected by a jury of three people who are active in various fields related to creation.

General Comments

This year’s jury for “The 17th shiseido art egg” award included Kengo Kito, Shuta Hasunuma, and Kikuko Hirafuji. The jury viewed the solo exhibitions of the nominated artists, receiving explanations about their work and engaging in discussion before entering the deliberation stage to determine the winner. Maki Hayashida’s work combined social themes with issues surrounding the medium of photography itself, Zai Nomura employed a variety of mediums in his work to question the nature of human life and death, and Hirotooshi Iwasaki attempted to reexamine the act of drawing and remembrance through his video works made using a rotoscope technique. All of the exhibitions used photography and video as their primary means of expression and presented a narrative regarding “memory/documentation” by overlaying the past, present, and future. They also all shared the same approach to dealing with their subjects from a comprehensive perspective, providing the scope for viewers to think about the issues raised. Although there was a common thread to the general direction of their work, the three artists each had their own unique style of expression: Hayashida visually and aesthetically communicated social issues based on her research, Nomura ingeniously engaged with the exhibition space and materials in an attempt to visualize the essence of human nature, and Iwasaki presented video works based on advanced animation production techniques and works that took the production process itself as its motif. All of the exhibitions were truly impressive, and the jury evaluated them from a variety of angles, including the use of space, consistency of the themes, variations in expression, and future potential. Hayashida’s treatment of text as a work of art and the depth of her research left room for expansion, while in the case of Iwasaki, a redundancy of motifs was observed in his main work. Thus, Zai Nomura was selected as the recipient for the 17th shiseido art egg award in recognition of his use of space, as well as a system that encouraged viewers to actively participate and generated a desire to witness the changes in the work over and over again. In terms of all three artists dealing with the issue of temporality, the jury suggested that they could further develop their work by exploring ways of perceiving time as something more than simply linear. We would like to express our sincere gratitude to Kengo Kito, Shuta Hasunuma, and Kikuko Hirafuji for contributing their valuable time and taking into account a variety of perspectives in the judging process.

Kengo Kito (artist)

Born in Aichi. Professor, Kyoto University of the Arts. Kito launched his career in 1999 while still at university by establishing the “Art space dot” artist-run space in Aichi. Since then he has employed numerous modes of expression from large-scale installations—featuring ubiquitous everyday items such as hula hoops, shampoo bottles and scarves, incorporating their vibrant colors, the reflective qualities of mirrors and glitter, and motor-induced rotation and cycling—to offerings in sculpture, painting and photography. Recent solo exhibitions include “Unity on the Hudson,” Hudson River Museum, New York (2023) and “Lines,” KAAAT Kanagawa Arts Theatre, Kanagawa (2022).



Shuta Hasunuma (musician, artist)

Born in Tokyo. Spanning film, theatre, dance, and music production, Hasunuma’s oeuvre includes numerous musical works, plus concert performances in Japan and further afield with his Shuta Hasunuma Philharmonic Orchestra. In recent years he has applied the technique of musical composition to a variety of media, presenting videos, sound, three-dimensional objects, and installations, and undertaking solo exhibitions and projects. Recent albums include *unpeople* and as the Shuta Hasunuma Philharmonic Orchestra *sympphil* (both 2023). Among his solo exhibitions are “Compositions” at Pioneer Works in New York, and at the Shiseido Gallery, “Shuta Hasunuma: ~ ing,” both held in 2018.



Kikuko Hirafuji (Mythologist; Professor, Kokugakuin University)

Born in Yamagata, Hirafuji earned a PhD in Japanese language and literature at Gakushuin University, and now conducts comparative research on myths from around the world, with a particular focus on Japanese mythology. As well as addressing how Japanese myths and deities have been treated in artistic expression and wider society over the centuries, she is also involved in compiling teaching resources to help students in Japan and overseas learn about Japanese religious culture. Her recent published works include *Photographing the sacred: Co-creation and dialogue between religious scholars and photographers* (Yamakawa Shuppansha, 2023), *Ways to walk “myths”* (Shueisha, 2022), and *Tracing Japanese deities through mythology* (Chikuma Primer Shinsho, 2021).



■Maki Hayashida Exhibition *Water & Mountains: A Wonder-Land on Ecology and Society* January 30 – March 3, 2024

The installation was a presentation of the artist’s research into waste-related problems and her visual interpretation of them. The large gallery space featured a hand-colored black-and-white photograph of a historic coastal landfill site taken in the UK, upon which video footage of various landfill sites were projected. The location and year in which the photograph was taken was intentionally obscured, also indicating the fictional nature of the photographic medium. Displayed on the opposite wall was a work depicting the chimneys of incineration plants operated by Tokyo’s 23 wards, while the small gallery space featured a series of photographs of glass fragments collected at a landfill site. The cool colors of the works and their spacious arrangement generated room for the viewer to freely contemplate the issues raised. There is something likable about the artist’s honest approach to creating fiction, and it is intriguing how she attempted to illustrate the fictional nature of photography while also making viewers consider the “unintended consequences” of deliberate actions. The exhibition’s subtitle, which is a reference to *Alice in Wonderland*, evokes the idea of “unexpectedly plunging into the soil to perhaps find oneself in a world of waste.” The exhibition also presented an adventurous world in which the artist developed her thoughts using a variety of methods to explore the problems of various regions. The diverse photographic expressions were appealing, and there was a sense of consistency in terms of the theme. However, while the exhibition was visually beautiful and well-organized, the beauty of the overall finish also contributed to the weakness of each individual work, suggesting the need for a certain extent of “roughness” and “imperfection.” Furthermore, while the large amount of text illustrated the artist’s passion, it also seemed slightly too explanatory. The exhibition would have been more vivid if the artist had devised other means of presentation, such as letting the works speak for themselves rather than through the text. In addition, there was the sense of also wanting to see works that ignored context, works that incidentally “came into existence” before any prior thought or idea. It takes a long time to transcribe social issues into works of art, yet as the artist continues in her extensive and on-going pursuit, she will be able to accumulate various methods and themes of expression within herself while also improving and refining her techniques. In addition, by conducting research in more locations, one anticipates that her works will become imbued with greater diversity. We look forward to seeing what the future holds for Hayashida, who will likely continue to expand and grow as she continues in her endeavors.

■Zai Nomura Exhibition *It’s OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone* March 12 – April 14, 2024

“How to remember and record the traces of human existence”—the artist pursued this one clear theme by employing a wide variety of methods such as printing photographs of the dead onto water, continuously engraving one person’s DNA data over a period of around 90 years, collecting portraits from all over the world taken in the past, and then burning them and photographing the flames using long exposure. The artist was skillful in his engagement with the space, and the structure of the exhibition was also highly sophisticated. In particular, his work featuring a punched tape machine suspended from the ceiling to engrave DNA data had effectively utilized the scale of the venue, and the sound of the imprinting which echoed in accordance with the rhythm of a heartbeat, generated a feeling of comfort reminiscent to being in one’s mother’s womb. The device that prints photographs onto water and the photographs that capture the light of the flames, both summoning images of water burials and sacred bonfires, bring to mind words such as “memorial” and “purification” and evoke the Japanese view of life and death, while at the same time bringing to light a universal human emotion: feelings for the dead. While Japanese artists do not often express their views on religion, one could say that Nomura’s work has attained a form of international language. The imagery evoked in this work extends to a level unintended by the artist, eliciting sympathy. Documenting human death and creating works of art about it is as act that has long been practiced by humankind, and although the act itself, the visuals of light, and the continuously moving device may all seem déjà vu, the exhibition as a whole created an original narrative and was thus not flawed by these elements. Each element was well balanced, including the method of materializing data to allow people to experience it, the interactive system of collecting photographs of the deceased from the public, and the combination of low and high tech. The fact that the exhibition made full use of cutting-edge technology without becoming technology-dependent was also commendable. Towards the end of the exhibition period, the punched tape imprinted with DNA data had formed a pile on the floor, and the Polaroid photographs exposed to ultraviolet light began to fade. The changes in the works over time were also intriguing, making this an exhibition that made visitors want to return again and again. This year’s shiseido art egg prize award was awarded to Zai Nomura, who stood out in terms of the overall level of perfection and universality of his expression.

■Hirotooshi Iwasaki Exhibition *Daughter of Butades* April 23 – May 26, 2024

The exhibition centered around an animation work made by repeatedly tracing and erasing live-action footage to reveal the remaining marks left behind. In the large gallery space, the video work and a scene from it were projected onto the wall as shadows. In the small gallery space an installation consisting of scenes from the video printed on acrylic panels and propped up against the wall, a zoetrope, and other elements from the video were used as motifs. The contents of the video, which begins with a personal memory, evokes empathy from the viewer. Perhaps due to it also being an expression of the idea in cognitive science that memory is creative, the work appears to be both a personal history and a collective memory. However, a form of expression that appeals to a wide audience, including not depicting people’s faces, can also diminish the impression of the work. It would have been easier to grasp the essence of the work if a little more subjectivity had been introduced. In addition, the necessity of dealing with the Great East Japan Earthquake would have been greater if the artist had more clearly defined his position regarding the earthquake. The use of a poem by Junzaburo Nishiwaki in the video illustrated the possibility of a new form of expression that combines literature and this technique. One of the drawings presented on the landing is made by tracing and erasing the timeline of the video footage in reverse, and thus manifests as “traces of the future.” This idea is innovative, and it is commendable for effectively showing the temporality inherent in the medium itself. While the exhibition structure demonstrated the earnestness of the artist’s attempt to present a total cohesive world, the theme would have been further deepened if works with different approaches had been added. The use of light, including lighting and the reflections of acrylic panels on the floor, was skillful and impressive. It is worth praising that the artist, despite being well-versed in advanced animation techniques, intentionally did not bring this to the fore, and instead emphasized the importance of the concept. On the other hand, an issue of concern was the large amount of text which could potentially stagnate the purity of the work. The desire to communicate his thoughts and concepts clearly is also reflected in the way the erasure marks are kept to a minimum so as not to create noise, but it is also possible that adding noise can strengthen the impression of the work. The artist’s thoughts will be more easily conveyed to the viewer should he master the skills of telling a story through effective use of the space. We look forward to his continued persistence in his artistic endeavors.

第17回 shiseido art egg

主催：株式会社 資生堂
企画：資生堂 アート&ヘリテージマネジメント部

■応募受付：2023 年 6 月 15 日 – 6 月 29 日

■ポートフォリオ審査
伊藤 俊治（美術史家/東京藝術大学名誉教授/資生堂ギャラリーアドバイザー）
光田 由里（美術評論家/多摩美術大学教授/資生堂ギャラリーアドバイザー）
資生堂ギャラリー学芸スタッフ

■第17回 shiseido art egg 展
林田 真季 展「Water & Mountains: エコロジーと社会をめぐるワンダーランド」
2024 年 1 月 30 日 – 3 月 3 日
野村 在 展「君の存在は消えない、だから大丈夫 - It's OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone-」
2024 年 3 月 12 日 – 4 月 14 日
岩崎 宏俊 展「ブタデスの娘 / Daughter of Butades」
2024 年 4 月 23 日 – 5 月 26 日
会場：資生堂ギャラリー
展覧会担当：伊藤 賢一朗、眞家 恵子、及川 昌樹
協力：株式会社 IHI、王子エフテックス株式会社、
株式会社 三保谷硝子店（野村 在 展）

■第17回 shiseido art egg 賞審査
鬼頭 健吾（美術家）
蓮沼 執太（音楽家、アーティスト）
平藤 喜久子（神話学者、國學院大學教授）

■カタログ
発行日：2024 年 10 月 18 日
発行：株式会社 資生堂
105-8310 東京都港区東新橋 1-6-2
発行人：梶浦 砂織
編集：伊藤 賢一朗（テキスト p.6）、眞家 恵子（テキスト p.12）、
及川 昌樹（テキスト p.18）、井上 香苗
レポート：桜井 裕子（テキスト pp.20-21）
デザイン：佐藤 園美
ロゴデザイン：丸橋 桂
翻訳：ベンジャー 桂
撮影：加藤 健
印刷・製本：株式会社東京印書館

The 17th shiseido art egg

Organized by: Shiseido Company, Limited
Planned by: Shiseido Art & Heritage Management Department

■Application period: June 15 – June 29, 2023

■Portfolio review
Toshiharu Ito (Art historian, Professor Emeritus of Tokyo University of the Arts,
Shiseido Gallery adviser)
Yuri Mitsuda (Art critic, Professor of Tama Art University, Shiseido Gallery adviser)
Shiseido Art & Heritage Management Department

■Exhibition
Maki Hayashida Exhibition *Water & Mountains: A Wonder-Land on Ecology and Society*
January 30 – March 3, 2024
Zai Nomura Exhibition *It's OK, the fact you exist will never fade even though this universe will be gone* March 12 – April 14, 2024
Hirotoshi Iwasaki Exhibition *Daughter of Butades* April 23 – May 26, 2024
Venue: Shiseido Gallery
Curated by: Kenichiro Ito, Keiko Maie, Masaki Oikawa
Supported by: IHI Corporation, Oji F-Tex Co., Ltd.,
MIHOYA GLASS Co., Ltd. (Zai Nomura Exhibition)

■“The 17th shiseido art egg” award review
Kengo Kito (artist)
Shuta Hasunuma (musician, artist)
Kikuko Hirafuji (Mythologist; Professor, Kokugakuin University)

■Catalogue
Published on October 18, 2024
Published by Shiseido Art & Heritage Management Department
1-6-2, Higashi-shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-8310, Japan
Publisher: Saori Kajiura
Edited by: Kenichiro Ito (text p.6), Keiko Maie (text p.12),
Masaki Oikawa (text p.18), Kanae Inoue
Reported by: Yuko Sakurai (text pp.20-21)
Designed by: Sonomi Sato
Logotype designed by: Katsura Marubashi
Translated by: Kei Bengier
Photographed by: Ken Kato
Printed and bound by: TOKYO INSHOKAN PRINTING CO., LTD.